“Wateta lamazwi umtunywa wezulu, “Kwandula kwavel’ isihlwel’ esikulu, “Sihlaba ngazwinye elelendumiso, “Labet’ endlebeni kwangesiyoliso. “‘Bongani u-Tixo! mabandl’apezulu! ‘Kufik’ emhlabeni uxol’olukulu!

Abantu bomhlaba bazuz’ ububele! ’ “Sahlab’ okunjalo ke sonk’ isihlwele. “Hai ke! Uyolo lwengoma yezulu! “Yaing’ ingahlatywa nakosisitulu; “Lila kunkenteza ngasemifuleni, “Langati izulu lehlel’ emhlabeni.” Balusi! balusi! nisenyanisweni ; Usana lulele ngasesitaleni; Visani nonina enikubonile, Kuviwe nanguye osesikuvile.

Lusana okade luprofeteshelwa, Nangabakolwayo beselukangelwa.

Ilizwi lenkosi lizalisekile ; Zindaba zezulu esesizivile.

Bongani! mabandla osapo lomhlaba! Kwa ezabalusi zezenn indaba.

Ngowet’ Umkululi, Inkosi yeyetu; Inyweb’ ezivel’ ezulwini zezetu.

A! Nkosi, Mkululi! udumo lolwako! Lolwako ufefe, amandla ngawako; Kwanobungasoza bupel’ ubukulu; Sobonga kwakunye nezizwe zezulu.

H. H. D.

I-BURSARI ZASE LOVEDALE

I-BURSABI KA ECKHARDT.

Ekuvulweni kwe Lovedale Missionary Institution ngomhla 2 ka February 1875, i-Bursari ka Eckhardt yemali eyashiywa ngu Cathrine Eckhardt, iyakuvulekela ukuba izanyelwe ngamadodana Amaxosa nawa Mamfengu nawa Malawo.

Ixabiso lale bursari ziponti ezilishumi (£10) ngomnyaka. Opumeleleyo angayifumana iminyaka emitatu ukuba uzipete ngokufanelekileyo, nasezifundweni uquba ngokutandekayo' njengoko komana ukubonakala eluviweni lokupela komnyaka.

Izinto abaya kuviwa kuzo abantu zoba kwazezo bayakulingwa kuzo abazamele eka Govan i-Bursari.

Ukuviwa kwabazifunayo kuya kuhlanganiswa kube mini nye kuzo zombini, imibuzo ibe minye.

Intlanganiso yabafundisi base Lovedale iya bacela abafuna ukuzizamela ezi bursari ukuze babe neziqiniselo zezimilo zabo.

I-BURSARI KA GOVAN.

Le bursari iveliswe zizihlobo zika Rev. William Govan obelapa e-Lovedale, zihlangene nabebefundiswa nguye, ixabiso layo ikwishumi elinesibini (£12) leponti ngomnyaka. Oyifumeneyo womana efumana lomali iminyaka ide ibe mitatu. lyakuqala ukunikwa ngomnyaka we 1876. Kunqweneleka ukuba zihlale zikunjulelwa ezindawo:—

1. Otanda ukuyizamela kumlungele nokuba ungowalupina uhlanga nebala.
2. Abafuna ukuze bayizamele mabaze batumele amagama abo kwakunye neziqiniselo ezikolekileyo zezimilo zabo, bazitumele ku Mongameli wentlanganiso egcina lomali ye bursari ngapambili komhla wokuqala ka January 1876, nokuba kungawo kanye.
3. Oya kuyifumana woba ngopumelele kwimibuzo eyakubalwa emapepeni. Ololuviwo ke lobako apa e Lovedale ngolwe Sitatu nolwe Sine evekini ku February ngemini yesibini neyesitatu kuye nge 1876.
4. Opumeleleyo kuyakufuneka ukubaimfundo yake ayiqube e-Lovedale ngalo lonke ixesha asayi fumanayo lomali ye bursari.
5. Isimilo esingakolisiyo singenza ukuba apulukane nayo umntu nokuba kuninina—Abaya kwahlula londawo yoba yintlanganiso yabafundisi base Lovedale neya Bakangeli Bemali.
6. Izinto abaya kuviwa kuzo abafuna ukulinga zoba zezi:—
7. . Ekubaleni kopelwa nge Compound Proportion kuqukwa i-Vulgar ne Decimal Fractions.
8. . I-Grammar yamangesi kunye ne Analysis.
9. . I-Geography exela ukuma nokumelana kwamazwe.
10. . Imbali (a) Kweyase Great Britain kosuselwa kumnyaka we 1603 kuye kowe 1789, (b) Eyale koloni sikuyo.
11. Izibalo Ezingcwele—Incwadi zika Samuel zombini neye Zenzo zaba Postile.

William J. B. Moir.

Umongameli Wabapatiswa-Mali.

UKUKUTSHWA KUKA NGANGELIZWE  
EBUKOSINI.

Elinye lamapepa ase Qonce liti, Nge 17 ka December kube kuko intlanganiso yenkosana kwa Ngangelizwe. Abantu ababanga baninzi kuyo, noko ute umpati wamapolisa u-Bowker wawuquba umsebenzi ebekuhlanganelwe wona, wokukupa u-Ngangelizwe ebukosini. Ukwenze oko egameni le Nkosazana, waza Abatembu wabamkela ukuba babe ngabantu bayo; wabakumbuza ukuba oku ukwenza ngokucelwa ngabo. Ubaxelele kanjalo ukuba uyeza u-Mr. Probart oza kubaxelela ngohlobo abaza kupatwa ngalo. Emva kokuba etetile u-Mr. Bowker kubeko Abatembu abasuke babulela into ayenzileyo. Kute ngokuhlwa kwalomini u Ngangelizwe wautululela umsindo wake ngalento ayenziweyo komnye wabafazi bake abebesasele, kuba kambe ngumfo otandana nokupuma nomfazi. Umbete kakulu kanye. Kuvakala ukuba kute kwaoko yakwaziwa lento kwatunyelwa amapolisa noko alike engaseko ekaya. Kute kwakubuzwa emzini wake ngalento akwabiko namnye oyaziyo, bayikanyela bonke.

U-Miss Hannah Brownlee, ubube ngo 19 ka, December E-Balfour wemkela e-Nkosini.

IBANKI.

Pakati kwemiteto emiswe yiparlamente yanyakenye kuko noteta nge Bauki zakwa Rulumente oyakuqala ukuma ngalenyanga sinayo. Ngumteto ke oya kulungiselela abaninzi napakati kwabantsundu, oshenxisa indawo enkulu ebibangela ukuba bazindwebele ibanki abantu ngokoyikela ukuti imali abayifaka kuzo abakubuye bayifumane. lyakupela londawo kuba namhla ngu Rulumente oya kuyimela. Enye indawo esinga ingaqondisiswa kulomteto yeyokuba inokufakwa nemali ebuncinane bungangesheleni ibe igcinwa kona noko ingayi kuqala ukuzala ade umni- niyo afake iponti. Indawo ke ezingamandla zawo zezi:—

1. Abantu eya kunikwa kubo imali zi Mantyi ze ndawo ngendawo, nabanye abantu abangati banikwe igunya lokwenjenjalo. Akuyi kubako nxamleko ke ngoko yokuya kude kumizi emikulu, kuba imantyi zikufupi nomntu wonke.
2. Nokuba umntu uzise isheleni enye iyakwamkelwa, kodwa noko ingazali ade umniniyo ayenze iponti. Akuko mntu kuya kwamkelwa kuye imali engapezu kwekulu leponti ngomnyaka umnye. Kanjalo akuko kuya kutatyatwa kuye imali engapezu kwamakulu amabini. Yoti xa iselide ngokuzala kwayo yafika kumakulu amabini anamashumi mahlanu nokuba akayitabati ebankini umniniyo ingabuye yande ngakumbi.
3. lyakwamkeleka lomali isiwa kwezobanki nokuba yeyomntwana.
4. Ukuzala kwayo iyakuvelisa £3. 15s. ngomnyaka konekuiu leponti—okokukuti iponti yovelisa 9d. ngomnyaka. Xa umntu ayitumele pakati kwenyanga koqalelwa ukubala ixesha lokuzala kwayo kusuku lokuqala lwenyanga elandelayo. Komana ukuti ekupeleni kweminyaka yonke inzala eveliswe ngopelayo umnyaka ibalelwe kwimali ayitumeleyo ukuze nayo ivelise eyayo inzalo.
5. Abantu abase imali bofumana incwadi ngapandle kwento, ekuyakubalwa kuyo inani lemali ayinikileyo, azeke ayigcine. Yoti yakuzala eyokuqala incwadi abuye anikwe enye, ati kodwa ukuba uyilahlile arole 2s. pambi kokuze anikwe enye, kufuneke kanjalo ukuba aye kuyi funa apo aqala kona ukufaka imali.
6. Ukuba ute imali yokuqala wayifaka kwibanki ese Bayi ungati ukuba uyatanda xa mhlaumbi ufudukileyo enye uye kuyifaka nokuba kukwi Mantyi ese Qonce, mhlaumbi pesheya kwe Nciba nokuba kupi, ize yonke ibalelwe kwakuleya wayifaka e-Bayi.
7. Xa umntu selefuna ukubuya ayifumane imale yake, nokuba ufuna inxalenye yayo kuya kufuneka ukuba incwadi yake ayise kwa Mantyi, aze yena u-Mantyi acele imvumelo e-Kapa ukuba ayirole lomali ifunwayo.

3 ISIGIDIMI SAMAXOSA, JANUARY 1, 1876. .

UKUPUMA KABINI NGENYANGA.

Ekubeni amagama abantu abati basifuna kabini ngenyanga *Isigidimi Samaxosa* ese 285 kwakupela, asinako ukusikupa kabini lise lincinane kangako inani labo. Sobuye siwatumele kwakona amapepa acela amagama ungekapeli lomnyaka.

ITESTAMENTE ENTSHA.

Kuyaziswa kubo bonke ukuba Itestamente Entsha ngokukuguqulwa kutsha iseligqityiwe ukushicilelwa, iselinokutengwa e-Mkangiso. Apa e-Dikeni kulindeleke ukuba ibeko kwangeziveki. Siyatemba ke ukuba bayakuti bonke bapangelelane ngayo. Kuti bantu emhlabeni apa Izibalo zisisipo esingenakuxelwa ngamazwi ubukulu baso. Besifanele ke tina bantsundu ukuzivuyela sakuzinikwa ngeyakowetu inteto ; sikubonise okokuvuya ngokuzitenga nokuzilesesha emakaya. Enye yendawo ezilusizi pakati kweremente zakowetu kukutyafela Ilizwi hka Tixo; ukufumane saneliswe kukuliva lileseshwa etyalikeni kube kupela. Siyatemba ke ukuba londawo iyakupela, siqale iqalo elitsha, ngokukodwa tina lutsha. Mhlaumbi obuye abeko amatuba okuba sitete ngalendawo, namhlanje sisabika kodwa ukuba Itestamente Entsha ngenteto ya Maxosa igqityiwe ukushicilelwa.

Kubazali bentsapo.—Siyabacela abazali bentsapo ukuze basikangele basiqonde isaziso esiteta ngokurolwa kwemali yabantwana abaza kungena e-Lovedale.

Obulele umfazi wake—Ngase Selem kumhlaba ka Mr Gardner kuko Umxosa obulele umfazi wake ngomkonto.